



103354

Semàntica i pragmàtica de la llengua francesa





1. Dades de l'assignatura

Nom de l'assignatura	Semàntica i pragmàtica de la llengua francesa
Codi	1003354
Crèdits ECTS	6 ECTS
Curs i període en el que s'imparteix	Tercer curs / segon semestre
Horari	Dimarts i dijous 13.00-14.30
Lloc on s'imparteix	Facultat de Filosofia i lletres
Llengües	FRANCÈS

Professor/a de contacte

Nom professor/a

Departament

Universitat/Institució

Despatx

Telèfon (*)

e-mail

Horari d'atenció



3.- Prerequisits

No s'escau.

4.- Contextualització i objectius formatius de l'assignatura

L'assignatura *Semàntica i pragmàtica de la llengua francesa* forma part de la formació nuclear dels estudiants del Grau d'Estudis Francesos i es tracta, per tant, d'una assignatura obligatòria.

En aquesta assignatura, inclosa en la matèria *Lingüística francesa*, es pretén dotar l'estudiant dels recursos necessaris per a dur a terme l'anàlisi lingüística de documents en llengua francesa tant en la seva dimensió oral com escrita. En acabar l'assignatura l'estudiant hauria d'haver assolit el nivell B2 del Marc europeu comú de referència per a les llengües.



5.- Competències i resultats d'aprenentatge de l'assignatura

Competència	CEFR2: Demostrar que coneix i que és capaç d'aplicar les tècniques d'expressió oral i escrita en llengua francesa
Resultats d'aprenentatge	CEFR2.1 Produir discursos orals en llengua francesa adequats a diferents situacions de comunicació (Nivell B2) CEFR2.2 Interpretar el contingut de discursos orals en llengua francesa de diferent tipus (Nivell B2) CEFR2.3 Analitzar i utilitzar les tècniques d'expressió oral en llengua francesa (Nivell B2) CEFR2.4 Pronunciar correctament en llengua francesa (Nivell B2) CEFR2.5 Produir textos escrits en llengua francesa adequats a diferents situacions de comunicació (Nivell B2) CEFR2.6 Interpretar el contingut de textos escrits en llengua francesa de diferent tipus (Nivell B2) CEFR2.7 Analitzar i utilitzar les tècniques d'expressió escrita en llengua francesa (Nivell B2)
Competència	CEFR3: Demostrar que coneix la gramàtica de la llengua francesa.
Resultats d'aprenentatge	CEFR3.1 Identificar el component de la gramàtica al que pertanyen els fenòmens lingüístics bàsics de l'anàlisi de la llengua francesa (fonètica, fonologia, morfologia, sintaxis, lèxic, semàntica i discurs). CEFR3.2 Analitzar i aplicar la terminologia i els diferents conceptes de l'estudi gramatical de la llengua francesa CEFR3.3 Descriure l'estructura de la llengua francesa, i distingir els aspectes sistemàtics i normatius.
Competència	CEFR4: Demostrar que coneix les metodologies i la terminologia associada a l'anàlisi lingüística de la llengua francesa.
Resultats d'aprenentatge	CEFR4.1 Analitzar, aplicar les metodologies i la terminologia específica de l'anàlisi lingüística de la llengua francesa. CEFR4.2 Realitzar anàlisis i comentaris lingüístics en els diferents àmbits d'estudi (fonètica, fonologia, morfologia, lexicologia i semàntica) de la llengua francesa. CEFR4.3 Desenvolupar la capacitat crítica per a interpretar textos escrits i discursos orals en llengua francesa. CEFR4.4 Interrelacionar els diferents aspectes de la lingüística. CEFR4.5 Emmarcar tipològicament els principals fenòmens de la llengua francesa i relacionar-los amb fenòmens similars d'altres llengües romàniques. CEFR 4.6 Analitzar els principals fenòmens de variació lingüística del francès (variació històrica, geogràfica, social i pragmàtica).

6. Continguts de l'assignatura

1. Introduction: sémantique et paraphrase
2. Actants sémantiques et étiquettes sémantiques
3. Représentations sémantiques et sémantico-communicatives
4. Phrasèmes et pragmatèmes
5. Connotation et transition sémantique



7.- Metodologia docent i activitats formatives

Modificar i/o precisar si s'escau.

En l'assignatura de *Semàntica i pragmàtica de la llengua francesa* es dirigirà l'aprenentatge mitjançant el següent conjunt de tècniques i accions:

- Classe magistral amb suport TIC i discussió col·lectiva
- Anàlisi de fenòmens gramaticals
- Realització d'esquemes, mapes conceptuals i resums
- Realització d'activitats autònomes: exercicis, preparació de les proves, lectures, redaccions, recerca d'informacions a Internet...
- Intercanvis a classe (professor-estudiant, estudiant-estudiant)

Es treballarà amb documents autèntics en llengua francesa.

TIPUS D'ACTIVITAT	ACTIVITAT	RESULTATS D'APRENTATGE
Dirigides 35%	Classe magistral amb suport TIC i discussió col·lectiva Anàlisi, valoració i discussió de documents escrits i documents audiovisuals en llengua francesa. Avaluació	CEFR2.1 CEFR2.2 CEFR2.3 CEFR2.4 CEFR2.5 CEFR2.6 CEFR2.7 CEFR3 CEFR3.1 CEFR3.2 CEFR3.3 CEFR4 CEFR4.1 CEFR4.2 CEFR4.3 CEFR4.4 CEFR4.5 CEFR 4.6
Supervisades 10%	Preparació d'exposicions orals Preparació de treballs escrits Tutories	CEFR2.1 CEFR2.2 CEFR2.3 CEFR2.4 CEFR2.5 CEFR2.6 CEFR2.7 CEFR3 CEFR3.1 CEFR3.2 CEFR3.3 CEFR4 CEFR4.1 CEFR4.2 CEFR4.3 CEFR4.4 CEFR4.5 CEFR 4.6
Autònomes 50%	Lectura de textos Preparació de treballs Redacció de documents Realització d'exercicis Estudi	CEFR2.1 CEFR2.2 CEFR2.3 CEFR2.4 CEFR2.5 CEFR2.6 CEFR2.7 CEFR3 CEFR3.1 CEFR3.2 CEFR3.3 CEFR4 CEFR4.1 CEFR4.2 CEFR4.3 CEFR4.4 CEFR4.5 CEFR 4.6
Avaluació 5%		CEFR2.1 CEFR2.2 CEFR2.3 CEFR2.4 CEFR2.5 CEFR2.6 CEFR2.7 CEFR3 CEFR3.1 CEFR3.2 CEFR3.3 CEFR4 CEFR4.1 CEFR4.2 CEFR4.3 CEFR4.4 CEFR4.5 CEFR 4.6



8.- Avaluació

L'avaluació del curs serà contínua, i inclourà la feina feta al llarg del curs, tant les diverses proves com els treballs lliurats durant tot el semestre.

- Es considerarà com a '**no presentat**' si l'alumne ha lliurat menys d'un 30% dels treballs assignats al curs i ha realitzat menys del 30% de les proves. Per tant, si l'alumne ha fet més d'un 30% de cada part, se l'avaluarà.

- La **reavaluació** sols s'oferirà a aquells alumnes que, havent fet avaluació contínua, hagin suspès o no lliurat alguns dels treballs (sempre i quan hagin lliurat més de 30% dels treballs assignats) i vulguin recuperar-lo. Algunes tasques no es poden repetir (participació a classe, presentacions orals, exercicis fets a classe).

El plagi: El plagi total i parcial de qualsevol dels exercicis es considerarà automàticament un SUSPENS (0) de l'exercici plagiat. **PLAGIAR** és copiar de fonts no identificades d'un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (això inclou copiar frases o fragments d'Internet i afegir-los sense modificacions al text que es presenta com a propi), i és una ofensa greu.

Casos particulars: Els estudiants **francòfons** hauran de complir les mateixes condicions d'avaluació que la resta d'estudiants. La responsabilitat del seguiment de les activitats formatives i d'avaluació recau exclusivament en l'estudiant.

ACTIVITATS D'AVALUACIÓ	RESULTATS D'APRENTATGE
Prova d'avaluació diagnòstica inici aprenentatge	Anàlisi de coneixements previs
Lliurament/Presentació de 1 treball o d'una exposició oral de 20 minuts : sobre un dels temes que es proposaran a classe.	CEFR2.1 CEFR2.2 CEFR2.3 CEFR2.4 CEFR2.5 CEFR2.6 CEFR2.7 CEFR3 CEFR3.1 CEFR3.2 CEFR3.3 CEFR4 CEFR4.1 CEFR4.2 CEFR4.3 CEFR4.4 CEFR4.5 CEFR 4.6
Realització de 2 proves d'avaluació : Primer exàmen: sobre els blocs temàtics 1, 2 i 3 Segon exàmen: sobre els blocs temàtics 4 i 5	CEFR2.1 CEFR2.2 CEFR2.3 CEFR2.4 CEFR2.5 CEFR2.6 CEFR2.7 CEFR3 CEFR3.1 CEFR3.2 CEFR3.3 CEFR4 CEFR4.1 CEFR4.2 CEFR4.3 CEFR4.4 CEFR4.5 CEFR 4.6

9- Bibliografia i enllaços web

Ascombre, Jean-Claude (1998) : "Regards sur la sémantique française contemporaine", *Langages* 129, pp. 37-51.

Gross, Gaston (2012) : *Manuel d'analyse linguistique*, Villeneuve d'Ascq: Presses Universitaires du Septentrion.

Martin, Robert (1992) : *Pour une logique du sens*, Paris, PUF.

Mel'čuk, Igor (2012) : *Semantics*, John Benjamins : Amsterdam/Philadelphia.

Polguère, Alain (2003) : *Lexicologie et sémantique lexicale*. Montréal, PUM.

Pottier, Bernard (1987) : *Théorie et analyse en linguistique*, Paris, Hachette.

Rastier, François (1987) : *Sémantique interprétative*, Paris, PUF.